

emerio®

HM-110921.1



Hand mixer (DE)

Hand mixer (EN)

Handmixer (SE)

Ročni mešalnik (SI)

Kézi mixer (HU)

Ručný mixér (SK)

Ruční mixér (CZ)

Ručni mikser (HR)



Inhalt – Content – Innehåll – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah – Sadržaj

Bedienungsanleitung – German	- 2 -
Instruction manual – English	- 7 -
Bruksanvisning – Swedish	- 11 -
Navodila za uporabo – Slovenian.....	- 15 -
Kezelési útmutató – Hungarian	- 19 -
Návod na obsluhu - Slovakian	- 24 -
Návod k použití – Czech.....	- 28 -
Uputa za korištenje –Croatian	- 32 -

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor der Montage, der Demontage oder Reinigung.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Kabel dürfen nicht in Kinderhände gelangen.
3. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn für Aufsicht oder Erläuterungen bezüglich der sicheren Geräteverwendung gesorgt wird und die damit verbundenen Gefahren verstanden werden.
4. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Warnung: Verletzungsgefahr bei Missbrauch.
7. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B. in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Gästen in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
8. Bevor Zubehörteile gewechselt werden, oder bevor Sie Teile berühren, die sich bei Gebrauch bewegen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung.
9. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der des Gerätes übereinstimmt.
10. Zum Schutz vor einem elektrischen Schlag das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

11. Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird, Teile montiert oder abgenommen werden oder vor einer Reinigung.
12. Kommen Sie nicht in die Nähe von sich bewegenden Komponenten, halten Sie während des Betriebs Hände, Haare, Kleidung, sowie Utensilien von den Röhreinsätzen fern. Es besteht die Gefahr von Verletzungen oder einer Beschädigung des Handmixers.
13. Nehmen Sie kein Gerät in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker Schäden aufweisen, wenn Fehlfunktionen auftreten, falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienst-Center.
14. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante von Tisch-oder Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren, einschließlich eines Ofens.
15. Montieren Sie niemals gleichzeitig Röhreinsätze mit unterschiedlichen Funktionen (Knethaken und Rührbesen, usw.).
16. Das Gerät nicht im Freien und nicht für geschäftliche Zwecke verwenden. Das Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
17. Vor der Reinigung der Röhreinsätze diese vom Handmixer abnehmen.
18. Das Netzkabel nicht in Reichweite von Kindern herabhängen lassen.
19. Die Verwendung von Erweiterungen oder Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wurden, kann zu einem Feuer, elektrischen Schlag oder Verletzungen führen.
20. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu reparieren oder auseinanderzunehmen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
21. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.

22. Dieses Gerät wurde nicht für den gewerblichen Gebrauch entworfen.
23. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen mit Lebensmittelkontakt sowie Geschwindigkeitseinstellungen und Betriebszeiten entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Absätzen.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Packen Sie den Handmixer vorsichtig aus und entfernen alles Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie die Zubehörteile in warmer Seifenlauge, spülen sie gut ab und lassen sie vor dem Einbau vollständig trocknen.

INBETRIEBNAHME

1. Achten Sie darauf, dass sich der Geschwindigkeitsregler in der Stellung „0“ befindet und der Netzstecker des Gerätes gezogen ist.
2. Stecken Sie die Rührstäbe/Knethaken einzeln ein, indem Sie jeweils das hintere Ende unten in den Mixer einführen. Drehen Sie die Röhreinsätze etwas und schieben sie in das Gerät hinein, bis sie hörbar einrasten.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Geben Sie das Mixgut in eine zum Mixen geeignete Schüssel, ergreifen den Handgriff des Mixers und halten die Röhreinsätze mittig in das Mixgut.
5. Schalten Sie den Mixer ein und wählen Sie mithilfe des Reglers am Griff die gewünschte Geschwindigkeit.
6. Das Gerät besitzt eine Turbotaste, mit der Sie umgehend volle Geschwindigkeit wählen können.
7. Wenn der Mixvorgang beendet ist, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler in die Stellung „0“.
8. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
9. Ziehen Sie während des Drückens der Auslösetaste die Röhreinsätze heraus.

Vorsicht:

1. Reinigen Sie das Motorgehäuse niemals in Wasser.
2. Vergewissern Sie sich, dass vor dem Entfernen der Röhreinsätze der Geschwindigkeitsregler in der Stellung „0“ steht und der Netzstecker gezogen ist.

LEITFADEN FÜR DIE GESCHWINDIGKEITSSTUFEN

GESCHWINDIGKEIT	BESCHREIBUNG
1-2	Mischen von trockenen Zutaten mit Flüssigkeiten, Heben von geschlagenem Eiweiß oder Schlagsahne unter Mischungen und Rühren von Soßen.
3-4	Rühren von Kuchenmischungen, Pudding oder Backmischungen. Zum Rühren von Teig oder schweren Kuchenmischungen die Knethaken verwenden. Zum cremig Rühren von Butter und Zucker.
5-6	Schlagen von Sahne, Trockenmilch oder Milchpulver, Eiweiß oder ganzen Eiern. Zum Rühren von Hackfleisch oder Teigkneten.

Leitfaden

	Mengen und Verarbeitungszeiten	
Rezept	Menge	Zeit
Hefeteig	Max. 500 g Mehl	Max. 5 min
Teig für Waffeln, Pfannkuchen	Ca. 750 g	Ca. 3 min
Düninflüssige Soßen, Cremes und Suppen	Ca. 750 g	Ca. 3 min
Mayonnaise	Max. 3 Eigelb	Ca. 15 min
Kartoffelbrei	Max. 750 g	Max. 3 min
Schlagsahne	Max. 500 g	Max. 3 min
Eiweiß steif schlagen	Max. 5 Eiweiß	Ca. 3 min
Kuchenteig	Ca. 750 g	Ca. 3 min

Vorsicht:

1. Benutzen Sie niemals größere Mengen als in der obenstehenden Tabelle aufgeführt und lassen Sie das Handrührgerät niemals länger als angegeben laufen.
2. Lassen Sie das Handrührgerät nach Fertigstellung eines Rezeptes 5 Minuten lang abkühlen.

REINIGUNG DES GERÄTS

1. Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
2. Reinigen Sie die Rührstäbe/Knethaken in warmem Seifenwasser, gut abspülen und trocknen.
3. Das Mixergehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 200W Nominale 250W Maximum

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG

Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Kundeninformation:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Warning: risk of injury in case of misuse.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
8. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
9. Make sure that the operating voltage indicated on the appliance is the same as supply voltage in your home.
10. To protect against the risk of electric shock, do not immerse any part of this appliance into water or any other liquid.
11. Unplug from outlet while not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
12. Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from

beaters, dough hooks, and blade of the blender foot during operation to reduce the risk of injury to person and/or damage to the hand mixer.

13. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug after the appliance malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner. You should contact an approved service centre.
14. Do not let the cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
15. Never fit accessories with different functions at the same time (dough hooks and beaters etc.)
16. Do not use this appliance outdoors or for commercial purposes. This unit is intended for household use only.
17. Remove beaters from hand mixer before washing.
18. Do not allow the power cable to hang down within reach of children.
19. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
20. Do not attempt to repair or disassemble the appliance. There are no user serviceable parts.
21. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
22. This appliance is not designed for commercial use.
23. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, speed settings and operating times, please refer to the below paragraph of the manual.

BEFORE FIRST USE

1. Carefully unpack the hand mixer and remove all packaging material.
2. Clean the various accessories of your appliance in warm soapy water, rinse and dry thoroughly before use.

INSTRUCTION FOR USE

1. Be sure speed control in the "0" position and the appliance is unplugged from an electrical outlet.
2. Insert beaters/dough hooks singly at a time, by placing the stem end of beaters/dough hooks into the bottom of the mixer. Turn the beater slightly and push in until it clicks into position.
3. Plug into an appropriate outlet.
4. Place the ingredients into a bowl suitable for mixing purposes, grip the mixer handle, and position the beaters in the centre of the food to be mixed.
5. Turn the mixer on and adjust speed setting by using the control on the handle.
6. The appliance is equipped with a turbo button, which allows you instant access to the full power of your appliance.
7. When you have finished using it, set the speed control switch to "0" position.
8. Unplug the appliance.
9. While pressing the eject button, pull out the beaters/dough hooks.

Caution:

1. Never wash the motor housing in water.
2. Be sure the control knob is turned to position "0" and the cord is removed from the electrical outlet before taking out the attachments from the housing.

SPEED GUIDE

SPEED	DESCRIPTION
1-2	For mixing dry ingredients with liquids, folding whipped egg whites and cream into mixtures, stirring gravies and sauces and mashing vegetables.
3-4	For mixing cake mixes, puddings or batters. For using the dough hooks when mixing dough or heavier cake mixes. For creaming together shortening and sugar.
5-6	For whipping cream, evaporated or powdered milk, egg whites or whole eggs. For mixing minced meat or kneading heavy dough.

PROCESSING GUIDE

	Quantities and processing times	
Recipe	Quantity	Time
Yeast dough	Max 500 gr. flour	Max. 5 min.
Batter for waffles, pancakes	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.
Thin sauces, creams and soups	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.
Mayonaise	Max. 3 egg yolks	Ca. 15 min.
Mashed potatoes	Max. 750 gr.	Max. 3 min.
Whipped cream	Max. 500 gr.	Max. 3 min.
Beating egg whites	Max. 5 egg whites	Ca. 3 min.
Cake dough	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.

Caution:

1. Never use more load then mentioned in the table above and never operate the mixer longer then mentioned.

2. Allow the mixer to cool down for 5 minutes after finishing a recipe.

CLEANING THE APPLIANCE

1. Before cleaning, switch off and unplug the cord from the electrical outlet.
2. Wash beaters/dough hooks in hot soapy water. Rinse and dry them well.
3. Wipe the mixer body with a damp cloth.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 200Wnom 250Wmax

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:


For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,  recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Customer service:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den inte övervakas och före sammansättning, isärtagning eller rengöring.
2. Denna apparat ska inte användas av barn. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
3. Apparaterna kan användas av människor med minskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som saknar erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller om de fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, och förstår farorna som är involverade.
4. Barn får inte leka med apparaten.
5. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
6. Varning! Risk för skada vid felaktig användning.
7. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bostadshus; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
8. Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du ändrar tillbehören eller delar som kommer att användas senare.
9. Se till så att specifikationerna på apparaten överensstämmer med elstandarden i ditt hem.
10. För att skydda dig mot risken för elektriska stötar ska apparaten aldrig sänkas ned i vatten eller annan vätska.
11. Dra ur kontakten från eluttaget då apparaten inte används, innan rengöring och innan du tar av och på delar.
12. Undvik kontakt med rörliga delar. Håll dina händer, ditt hår, kläder och redskap borta från visparna och

degkrokarna samt bladen då elvispen används. Detta för att minska risken för skada på person eller skada på elvispen.

13. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om apparaten tappats i golvet eller på annat sett uppträder onormalt. Vänd dig till ditt närmaste godkända servicecenter för undersökning och eventuella reparationer.
14. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller hörn och låt den inte komma i kontakt med heta ytor, inklusive spisar.
15. Anslut aldrig tillbehör med olika funktioner samtidigt (till exempel degkrokar och vispar samtidigt, etc).
16. Använd inte apparaten utomhus eller för kommersiellt bruk. Enheten ska bara användas för det hushållsbruk som det är tillverkat för.
17. Ta ur insatserna från elvispen innan du påbörjar rengöring.
18. Låt inte elsladden hänga ned så att barn kan komma åt den på något sätt.
19. Om du använder tillbehör eller liknande som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan detta leda till eldsvåda, elektriska stötar och andra skador.
20. Försök inte att plocka isär eller reparera apparaten. Det finns inga delar som du kan underhålla själv.
21. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
22. Den här apparaten är inte utformad för kommersiell användning.
23. När det gäller instruktionerna för rengöring av de ytor som kommer i kontakt med mat, samt hastighetsinställningar och driftstider, se stycket nedan i handboken.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Packa försiktigt upp elvispen och ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Rengör alla insatser och tillbehör i varmt vatten med lite diskmedel, skölj av och torka ordentligt innan användning.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1. Se till så att hastighetsreglaget är inställt på "0" läget och att apparaten inte ansluten till ett eluttag.
2. Sätt i visparna/degkrokarna en i taget, genom att placera visparnas/degkrokarnas skaft i elvispens nedersta del. Vrid lätt på insatserna och tryck in dem tills det att de klickar fast.
3. Anslut till ett lämpligt uttag.
4. Placera ingredienserna i en skål lämplig för att mixa i, ta tag i handtaget och placera insatserna i mitten av maten som ska mixas.
5. Slå på elvispen och justera hastigheten med kontrollen på handtaget.
6. Apparaten har en turboknapp, som låter dig köra på apparatens högsta effekt.
7. Då du är klar med elvispen, vrid hastighetsreglaget till "0" läget.
8. Dra ur sladden från eluttaget.
9. Tryck på utskutningsknappen och dra ur visparna/degkrokarna.

Försiktigt:

1. Rengör aldrig motorenheten med vatten.
2. Se till så att styrreglaget är inställt på "0" läget och att sladden är urdragen från uttaget innan du tar ut insatserna från elvispen.

HASTIGHETSGUIDE

HASTIGHET	BESKRIVNING
1-2	För att mixa torra ingredienser med vätskor, blanda vispad äggvita och grädde, röra om i såser och liknande samt att mosa grönsaker.
3-4	För att blanda kakmixer, puddingar och smörblandningar. Använd degkrokarna då du bearbetar degar och tyngre kakblandningar. Passar också för att kräma upp reduceringar och socker.
5-6	För att vispa grädde, mjölk av olika slag, äggvitor och hela ägg. För att blanda köttfärs eller bearbeta tung deg.

BEHANDLINGSGUIDE

	Antal och förberedningstider	
Recept	Antal	Tid
Jästdeg	Max. 500 g. mjöl	Max. 5 min.
Smet för våfflor, pannkakor	Ca. 750 g	Ca. 3 min.
Tunna såser, krämer och soppor	Ca. 750 g	Ca. 3 min.
Majonnäs	Max. 3 äggulor	Ca. 15 min.
Potatismos	Max. 750 g	Max. 3 min.
Vispgrädde	Max. 500 g	Max. 3 min.
Slagna äggvitor	Max. 5 äggvitor	Ca. 3 min.
Kakdeg	Ca. 750g .	Ca. 3 min.

Varning!

1. Använd aldrig en högre belastning än den som anges i ovanstående tabell och använd aldrig elvispen längre än den angivna tiden.
2. Låt elvispen svalna i 5 minuter efter att ett recept slutförts.

RENGÖRING AV ELVISPEN

1. Innan du påbörjar rengöring ska du slå av elvispen och dra ur sladden från eluttaget.
2. Diska visparna/degkrokarna i varmt vatten med lite diskmedel. Skölj och torka av ordentligt.
3. Torka av ytterhöljet på elvispen med en fuktig trasa.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 200W Nominella 250W Maximum

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstått vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom icke fackmässig behandling av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto. Utan kvitto kan du inte begära någon som helst garanti. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Kundservice:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

1. Napravo obvezno izključite iz omrežne vtičnice, če jo pustite brez nadzora in pred montažo, demontažo ali čiščenjem.
2. Naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in njen napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
3. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ter so poučene o uporabi naprave na varen način in se zavedajo morebitnih nevarnosti.
4. Ta naprava ni igrača.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
6. Opozorilo: V primeru neustrezne uporabe lahko pride do poškodb.
7. Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvih ali v podobne namene, kot na primer v kuhinjah za zaposlene v podjetjih, pisarnah in drugih delovnih okoljih, na kmetijah, za goste v hotelih, motelih in drugih vrstah prenočišč ter polpenzionov.
8. Pred zamenjavo dodatkov in drugih delov, ki se med uporabo premikajo, napravo izklopite in odklopite iz napeljave.
9. Pred priključitvijo naprave se prepričajte, če se napetost vašega električnega omrežja ujema z napetostjo naprave.
10. Naprave nikoli ne potopite v vodo ali v druge tekočine, da se zaščitite pred električnim udarom.
11. Preden namestite ali odstranite dodatke in kadar naprave ne uporabljate, izvlecite vtič iz vtičnice.
12. Pozorni bodite, da ne pridete v bližino premičnih komponent; med uporabo imejte roke, lase, oblačila in

pripomočke dovolj oddaljene od metlic. Nevarnost poškodb ali okvare ročnega mešalnika.

13. Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan priključni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno ali če vam je padla na tla oziroma se je kako drugače poškodovala. Obrnite se na pooblaščen servisni center.
14. Priključni kabel ne sme viseti čez rob mize ali delovne plošče ali se dotikati vročih površin, na primer pečice.
15. Nikoli ne uporabljajte istočasno metlic z različnimi funkcijami (npr. metlic za gnetenje in metlic za stepanje).
16. Naprave ni dovoljeno uporabljati na prostem in v komercialne namene. Naprava je namenjena izključno za uporabo v gospodinjstvih.
17. Metlice pred čiščenjem odstranite iz mešalnika.
18. Kabel ne sme viseti tako, da bi bil dosegljiv otrokom.
19. Uporaba opreme ali dodatnih delov, ki jih ne prodaja ali priporoča proizvajalec, lahko privede do požara, električnega udara ali poškodb.
20. Naprave pod nobenim pogojem ne poskusite popraviti ali razstaviti sami. V notranjosti naprave se ne nahajajo deli, ki bi jih bilo treba vzdrževati.
21. Naprave ni dovoljeno vklopiti s pomočjo zunanje stikalne ure ali ločenega sistema z daljinskim upravljanjem.
22. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
23. Navodila za čiščenje površin, ki prihajajo v stik z živili, nastavitve hitrosti in obratovalne čase si oglejte v spodnjem odstavku priročnika.

PRED PRVO UPORABO

1. Ročni mešalnik previdno odvijte in odstranite celotno embalažo.
2. Dodatke očistite v topli vodi z detergentom, jih dobro izperite in pred uporabo počakajte, da se popolnoma posušijo.

UPORABA NAPRAVE

1. Prepričajte se, da je gumb za nastavitev hitrosti nastavljen na položaj "0" in da vtič naprave ni priklopljen.
2. Drugega za drugim vstavite nastavka za mešanje/gnetenje, tako da zgornji del nastavka vstavite v spodnji del mešalnika. Metlici nekoliko zavrtite in ju potisnite v napravo, dokler se slišno ne zaskočita.
3. Vtič priključite v vtičnico.
4. Hrano, ki jo želite zmešati, dajte v ustrezno posodo, primite ročaj mešalnika in držite metlici na sredini hrane.
5. Vključite mešalnik in nastavite hitrost s pomočjo kontrolnega gumba na ročaju.
6. Naprava je opremljena z gumbom za turbo način, ki vam omogoča takojšnji izkoristek polne moči naprave.
7. Ko zaključite z mešanjem, nastavite gumb za nastavitev hitrosti na položaj "0".
8. Vtič naprave povlecite iz vtičnice.
9. Medtem ko držite gumb za izmet metlic, iz mešalnika povlecite metlici.

Pozor:

1. Ohišja motorja nikoli ne čistite v vodi.
2. Preden odstranite metlice, se prepričajte, da je gumb za nastavitev hitrosti nastavljen na položaj "0" in da vtič ni priklopljen.

NAVODILA ZA STOPNJE HITROSTI

HITROST	OPIS
1-2	Mešanje suhih sestavin s tekočinami, dodajanje zmesi v stepen beljak ali smetano in za mešanje omak.
3-4	Mešanje mase za pecivo, pudinga ali testa za pečenje. Za mešanje testa ali gostih zmesi za pecivo uporabite metlice za gnetenje. Za kremasto mešanje masla in sladkorja.
5-6	Stepanje smetane, mleka v prahu, beljaka ali celih jajc. Za mešanje mletega mesa ali za gnetenje testa.

VODNIK ZA OBDELAVO

	Količine in čas obdelave	
Recept	Količina	Čas
Kvašeno testo	Največ 500 g moke	Največ 5 min
Testo za vafle, palačinke	Približno 750 g	Približno 3 min
Lahke omake, kreme in juhe	Približno 750 g	Približno 3 min
Majoneza	Največ 3 rumenjaki	Približno 15 min
Pire krompir	Največ 750 g	Največ 3 min
Stepena smetana	Največ 500 g	Največ 3 min
Stepanje beljakov	Največ 5 beljakov	Približno 3 min
Testo za torte	Približno 750 g	Približno 3 min

Pozor:

1. Nikoli ne uporabljajte več sestavin, kot je navedeno v zgornji tabeli, prav tako nikoli ne uporabljajte mešalnika dlje od navedenega časa.
2. Po končani pripravi jedi pustite, da se mešalnik ohlaja 5 minut.

ČIŠČENJE NAPRAVE

1. Pred čiščenjem napravo izklopite in povlecite vtič iz vtičnice.
2. Nastavka za mešanje/gnetenje pomijte v vroči milnici, jih temeljito izperite in posušite.
3. Ohišje mešalnika obrišite z vlažno krpo.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz

Moč: 200 W nominalna 250 W maksimalna

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. V tem času s popravilom ali z zamenjavo brezplačno odpravimo vse okvare, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE

Recikliranje – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili morebitno škodo na okolju ali človeškem zdravju zaradi nenadzorovanega zbiranja odpadkov, reciklirajte odgovorno, da promovirate trajnostno ponovno uporabo materialov. Za

■ vračilo rabljene naprave, prosimo, uporabite centre za zbiranja ali kontaktirajte prodajalca, kjer ste izdelek kupili. Oni bodo poskrbeli za okolju prijazno in varno reciklažo izdelka.

Emerio Deutschland GmbH (ni naslov za servis)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati vezetéket a hálózati aljzatból.
2. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a vezetéket tartsa távol a gyermekektől.
3. Ezt a készüléket csökkent fizikai, mentális vagy érzékelési képességű személyek, továbbá a kellő szakmai ismerettel vagy gyakorlattal nem rendelkező egyének kizárólag felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatának kioktatását és az ezzel együtt járó veszélyek ismertetését követően használhatják.
4. Jelen termék nem játékszer.
5. Ha a hálózati kábel károsodott, azt a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy egy képzett műszerész cserélheti. Csak így kerülhetők el az esetleges kockázatok.
6. Figyelem! Szakszerűtlen használat esetén sérülésveszély!
7. A készülék háztartási, vagy hasonló célokra alkalmas. Ilyenek: üzletek, irodák és más munkaterületek személyzeti konyhái; parasztudvarok; ügyfelek által szállodákban, motelekben és más szállásokon; félpanziós szállásokban.
8. Mielőtt tartozékot cserélne, vagy mozgó alkatrész közelébe kerülne, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati vezetéket.
9. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az áramellátás feszültségértéke megfelel-e a készüléken feltüntetett adatoknak.
10. Áramütés megelőzése érdekében a készüléket soha ne merítsék vízbe, vagy más folyadékokba.
11. Mindig áramtalanítsa a készüléket, ha nem használják azt, ha alkatrészeket szerelnek fel rá, vagy le róla, ill. minden tisztítás előtt.

12. Ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe. Az üzemelés alatt tartsa távol a kezét, a haját és más tárgyakat a keverőbetétektől. Sérülésveszély, ill. a mixer károsodásának veszélye áll fenn.
13. Ne vegyék használatba a készüléket, ha a hálózati kábel, vagy a csatlakozó károsodását észlelik, ha működési zavarokat tapasztalnak, ha leejtették a készüléket, vagy az más módon károsodott. Ilyen esetekben forduljon a hivatalos ügyfélszolgálati központhoz.
14. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon át asztalperemeken, ill. ne érintkezzen forró felületekkel, pl. sütővel.
15. Soha ne szereljen fel egyidejűleg különböző funkciójú keverőbetéteket (dagasztókar habverővel, stb.)
16. A készülék nem használható a szabadban és üzleti célokra sem. A készüléket kizárólag háztartási használatra terveztük.
17. A keverőbetétek tisztítása előtt vegye le azokat a készülékről.
18. A hálózati kábel gyermekektől távol tartandó.
19. A gyártó által nem kifejezetten ajánlott, vagy általa értékesített bővítmények és tartozékok használata tüzet, áramütést, vagy egyéb sérüléseket okozhat.
20. Semmiképp ne kísérelje meg a készülék saját kezű javítását és ne szedje szét azt. A készülék belsejében nem található olyan alkatrészek, melyek karbantartást igényelnének.
21. A készülék nem kapcsolható be külső időzítővel, vagy távirányításos különálló rendszerrel.
22. A készülék nem alkalmas ipari célú használatra.
23. Az élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására, a sebesség beállítására és a működési időre vonatkozó előírásokról bővebben e kézikönyv alábbi fejezetében olvashat.

A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

1. Csomagolják ki óvatosan a kézi mixert és távolítsák el a csomagolóanyagokat.
2. Tisztítsák meg a tartozékokat meleg szappanos vízzel, öblítsék át jól és hagyják megszáradni.

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. A sebességszabályozó kapcsoló legyen "0" helyzetben, a készülék hálózati csatlakozója pedig legyen kihúzva.
2. Egyszerre egy habverő/tésztagyúró keverőszárat helyezzen be úgy, hogy a habverő/tésztagyúró keverőszár tengelyének végét a robotgépbe dugja. Forgassa a keverőbetéteket kissé és tolja azt a készülékbe, míg nem hall kattanást.
3. Csatlakoztassák a hálózati csatlakozót a konnektorhoz.
4. Tegye a keverni kívánt élelmiszereket egy megfelelő tálba. Fogja meg a mixer fogantyúját és tartsa a keverőbetéteket a tál közepén.
5. Kapcsolja be a robotgépet, és állítsa be a sebességet a fogantyún lévő vezérlővel.
6. A készülék turbó gombbal van felszerelve, amellyel a készüléket azonnal teljes fokozaton tudja működtetni.
7. Ha a mixelés folyamatát befejezte, állítsa a sebességszabályozót ismét "0" helyzetbe.
8. Húzzák ki a készülék hálózati csatlakozóját.
9. A kioldógomb nyomva tartása mellett húzza ki a keverőbetéteket.

Vigyázat:

1. Soha ne tisztítsa a motor foglalatát vízben.
2. A keverőbetétek eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a sebességszabályozó a "0" helyzetben van és hogy a készülék nincs áram alatt.

A SEBESSÉGFOKOZATOK MAGYARÁZATA

SEBESSÉG	LEÍRÁS
1-2	Száraz összetevők és folyadékok keverése, tojás hab, vagy tejszín felverése, valamint szószok keverése.
3-4	Tortakeverékek, pudingok, vagy egyéb sütési keverékek készítéséhez. Tészták, vagy nehezebb tortakeverékek készítéséhez a dagasztókart használják. Vaj és cukor krémesre keveréséhez.
5-6	Tejszín hab, száraz tej, vagy tejpor, tojásfehérje és teljes tojások felveréséhez. Darált hús és dagasztott tészta keveréséhez.

FELDOLGOZÁSI ÚTMUTATÓ

	Mennyiségek és feldolgozási idő	
Recept	Mennyiség	Idő
Élesztős tészta	Max. 500 g liszt	Max. 5 perc
Felvert híg tésztaanyag gofrihoz, palacsintához	Kb. 750 g	Kb. 3 perc
Híg szószok, krémek és levesek	Kb. 750 g	Kb. 3 perc
Majonéz	Max. 3 tojássárgája	Kb. 15 perc
Krumplipüré	Max. 750 g	Max. 3 perc
Tejszín hab	Max. 500 g	Max. 3 perc
Tojásfehérjéből vert hab	Max. 5 tojásfehérje	Kb. 3 perc
Sütemény tészta	Kb. 750 g	Kb. 3 perc

Figyelem:

1. Soha ne használjon nagyobb mennyiséget a fenti táblázatban megadottnál, és soha ne működtesse a mixert a javasoltnál tovább.
2. A recept befejezése után hagyja 5 percig kihűlni a mixert.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. A tisztítás megkezdése előtt kapcsolják ki a készüléket és húzzák ki a hálózati csatlakozót.
2. A habverő/tésztagyúró keverőszárakat meleg, mosogatószeres vízben mosogassa el, jól öblítsék át és hagyják megszáradni.
3. A mixer foglatát nedves törlőkendővel töröljék le.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

Teljesítményfelvétel: 200W nominális 250W maximális

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjék vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvényileg garantált jogosultságokon felül a vevőnek jogában áll a feltételek alapján az alábbi garancia érvényesítésére:

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ezen időszak alatt minden olyan meghibásodást költségmentesen javítunk ki, melyek anyagi, vagy gyártási hibákra vezethetők vissza. A hiba elhárítása cserével, vagy javítással történik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülálló okok miatt következtek be, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS

Újrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelés környezetre és emberi egészségre gyakorolt veszélyes hatásainak csökkentése érdekében felelősségteljes módon végezze el a termék ártalmatlanítását, ezzel is hozzájárulva az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásához. Az elhasznált termék visszacsomagolása során, kérjük, hogy a bevett visszavételi és begyűjtési csatornákat vegye igénybe, vagy vegye fel a kapcsolatot az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. A termék környezetbarát újrahasznosításáról ők gondoskodnak.

Emerio Deutschland GmbH (szervizcím nélkül)
Höfferweg 14.
51519 Odenthal
Németország

Ügyféltájékoztató:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete, ak ho nepoužívate, rovnako ako pred montážou, demontážou alebo jeho čistením.
2. Tento spotrebič nemôžu používať deti. Spotrebič a kábel sa nesmú dostať do rúk deťom.
3. Tento výrobok môžu obsluhovať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a poznajú s tým spojené nebezpečenstvá.
4. Tento spotrebič nie je hračka.
5. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho výrobca, zákaznicky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby nedošlo k vzniku nebezpečenstva.
6. Varovanie: Riziko zranenia v prípade zneužitia.
7. Tento prístroj je určený pre použitie v domácnosti alebo na podobné použitie, ako: v kuchyniach obchodov, kancelárií a iných pracovných prostrediach, na farmách, pre zákazníkov v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach, v ubytovacích zariadeniach s polpenziou.
8. Pred výmenou príslušenstva alebo pohyblivých častí spotrebiča, odpojte tento spotrebič z elektrickej siete.
9. Pred zapojením spotrebiča, skontrolujte, či sa napätie vašej domácnosti zhoduje s produktom.
10. Kvôli ochrane pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
11. Vždy odpojte zástrčku z elektrickej siete, keď nie je spotrebič v prevádzke, pred namontovaním alebo demontovaním dielov, či pred čistením.
12. Počas prevádzky sa nepribližujte k žiadnym pohybujúcim sa dielom, chráňte ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety

od rotujúcich častí spotrebiča. Nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia ručného mixéra:

13. Nepoužívajte prístroj, ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená alebo ak prístroj spadol na zem alebo bol inak poškodený. Obráťte sa na autorizovaný zákaznícky servis.
14. Nenechávajte kábel visieť cez rohy a hrany kuchynskej linky alebo sa dotýkať horúcich plôch.
15. Nikdy neinštalujte žiadne funkčné časti mixéra počas prevádzky.
16. Spotrebič nepoužívajte v exteriéri a na komerčné účely. Tento výrobok je určený na použitie iba v interiéri.
17. Pred čistením, odoberte len tie časti mixéra, ktoré sú oddeliteľné a môžu sa umývať.
18. Napájací kábel nenechávajte voľne visieť, chráňte ho pred deťmi.
19. Použitie náhradných dielov, ktoré nie sú dodané alebo odporúčané výrobcom, môže spôsobiť zranenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
20. Nikdy sa nepokúšajte opravovať, či demontovať spotrebič sami. Vo vnútri tohto zariadenia nie sú žiadnej časti, ktoré by mohol opravovať spotrebiteľ.
21. Prístroj nesmie byť zapnutý pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkového ovládania.
22. Vo vnútri zariadenia sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by bol schopný spotrebiteľ opraviť sám.
23. Pre pokyny pre čistenie povrchov, ktoré prídu do kontaktu s jedlom, nastavenie rýchlost a prevádzkové časy pozrite nižšie odsek tejto príručky.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Rozbaľte ručný mixér a starostlivo odstráňte všetky obalové materiály.
2. Umyte príslušenstvo v teplej mydlovej vode, dôkladne opláchnite a pred inštaláciou ho nechajte dobre vyschnúť.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Uistite sa, že je nastavený vypínač na na polohe "0" a napájací kábel je vytiahnutý.
2. Vložte do spodnej časti mixéra jednotlivé konce hriadeľov šľahača/hákov na cesto. Mierne otočte diely na mixovanie a zasunúť ich do jednotky, kým nezapadnú do určeného miesta.
3. Zastrčte zástrčku do elektrickej zásuvky.
4. Vložte potraviny, ktoré chcete mixovať, do vhodnej nádoby, uchopte rukoväť mixéra a udržiavajte rotujúce časti mixéra v strede misky s touto zmesou.
5. Zapnite mixér a upravte nastavenie rýchlosti pomocou ovládača na rukoväti.
6. Prístroj je vybavený tlačidlom turbo, ktoré umožňuje okamžité zapnutie plného výkonu vášho prístroja.
7. Keď je proces mixovania ukončený, prepnite tlačidlo regulátora otáčok do polohy "0".
8. Odpojte zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
9. Na odobratie metličiek, či hákov potlačte tlačidlo na to určené.

Upozornenie:

1. Nikdy neponárajte časť, kde sa nachádza motor do vody.
2. Pred odobratím častí na mixovanie sa uistite, že je regulátor rýchlosti (spúšťač) nastavený na polohe "0" a napájací kábel je vytiahnutý.

PREVÁDZKOVÉ ÚDAJE K RÝCHLOSTNÝM STUPŇOM

RÝCHLOSTNÉ STUPNE	POPIS
1-2	Suché prísady mixujte s tekutinami, na sneh použite bielka a ak sú vyšľahané, ich konzistenciu zistíte prevráteným misky. Na tieto, či podobné zmesi, ako je šľahačka, či omáčky použite šľahacie metličky.
3-4	Mixovanie rôznych potravinových zmesí, pudingu alebo zmesí na koláče. Hnietacie háky použite na mixovanie cesta alebo hustejších zmesí jedla. Na vymixovanie krémov alebo masla s cukrom.
5-6	Smotana na šľahanie, sušené mlieko alebo mliečny prášok, vaječné bielka alebo celé vajcia. K mixovaniu mletého mäsa alebo cesta na cestoviny.

SPRIEVODCA SPRACOVANÍM

	Množstvá a doba spracovania	
Recept	Množstvo	Čas
Kysnuté cesto	Max 500 g múky	Max. 5 min
Cesto na vafle, palacinky	Cca. 750 g	Cca. 3 min
Riedke omáčky, krémy a polievky	Cca. 750 g	Cca. 3 min
Majonéza	Max. 3 žĺtky	Cca. 15 min
Zemiaková kaša	Max. 750 g	Max. 3 min
Šľahačka	Max. 500 g	Max. 3 min
Rozšľahanie vajcových bielkov	Max. 5 bielkov	Cca. 3 min
Koláčové cesto	Cca. 750 g	Cca. 3 min

Upozornenie:

1. Nikdy nepoužívajte väčšie množstvá, ako je uvedené v tabuľke vyššie a nikdy nepoužívajte mixér dlhšie, než je uvedené.
2. Nechajte mixér vychladnúť po dobu 5 minút po dokončení receptu.

UMÝVANIE SPOTREBIČA

1. Pred umývaním vytriahnite zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
2. Umyte šľahače/háky na cesto v horúcej vode so saponátom, dôkladne opláchnite a vysušte.
3. Časť vo vnútri ktorej sa nachádza motor, pretrite vlhkou handričkou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie: 220-240V ~ 50/60Hz

Príkón: 200W Nominálna 250W Maximum

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť, požadovať v súlade s podmienkami nasledovné záruky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. V priebehu tohoto časového obdobia zdarma odstránime všetky závady, ktoré poukazujú na chyby materiálu alebo výrobné chyby, a to opravou alebo výmenou. Ak je Váš prístroj pokazený, môžete sa obrátiť priamo na predajcu.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čistenie, údržba alebo výmena takýchto dielov, na tie sa záruka nevzťahuje, sú za poplatok.

LIKVIDÁCIA A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EU

Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný s iným domácim odpadom. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov.

Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite prosím systém zberu a recyklácie alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Títo výrobok preberú k bezpečnej ekologickej recyklácii.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Informácie zákazníkom:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před montáží, demontáží nebo čištěním spotřebiče stejně jako zůstane-li nepoužíván vždy jej odpojte ze sítě.
2. Tento spotřebič nesmí používat děti. Spotřebič a kabel nesmí být v dosahu dětí.
3. Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi a nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a s tím souvisejícími nebezpečími.
4. Tento výrobek není hračka.
5. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Varování: Nebezpečí zranění v případě zneužití.
7. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti nebo podobně, jako: ve firemních kuchyňkách, kancelářích a jiných pracovištích; na statcích; smí ho používat zákazníci v hotelech, motelech a ostatních ubytovnách; ubytovacích zařízeních s polopenzí.
8. Před výměnou příslušenství nebo dotyku dílů, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ze sítě.
9. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda provozní napětí spotřebiče souhlasí s tím ve Vaší domácnosti.
10. K ochraně před úrazem el. proudem neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.
11. Vytáhněte zástrčku, když spotřebič nepoužíváte, než ho budete čistit nebo připojovat nebo odnímat jednotlivé díly.
12. Vyhýbejte se styku s točícími se komponenty, udržujte během provozu ruce, vlasy, oděvy a pomůcky ve vzdálenosti od šlehacími nástavci. Hrozí nebezpečí zranění nebo poškození ručního mixéru.

13. Nepoužívejte spotřebič, je-li síťový kabel nebo zástrčka poškozena, vyskytnou-li se problémy s funkčností, anebo spotřebič spadl na podlahu, nebo byl jinak poškozen. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní centrum.
14. Dbejte na to, aby se kabely nedotýkaly horkých ploch nebo nebyly zavěšeny přes rohy a hrany.
15. Nikdy nemontujte současně šlehací nástavce s různými funkcemi (hnětací a míchací metle, atd.).
16. Nepoužívejte spotřebič venku nebo pro podnikatelské účely. Určeno jen pro použití v domácnosti.
17. Před čištěním vyjměte nástavce z ručního mixéru.
18. Síťový kabel musí být zavěšen mimo dosah dětí.
19. Používání příslušenství - nebo dodatečných dílů, které nebyly prodány či doporučeny výrobcem, může způsobit požár, údery el. proudem nebo zranění.
20. V žádném případě se nepokoušejte spotřebič opravit nebo demontovat sami. Uvnitř spotřebiče nejsou žádné díly, které je nutné udržovat.
21. Spotřebič se nesmí zapínat pomocí externího časového spínače nebo odděleného systému s dálkovým ovladačem.
22. Tento spotřebič nebyl navržen pro živnostenské užívání.
23. Co se týče pokynů pro čištění povrchů které jsou v kontaktu s potravinami a nastavení rychlosti a dobu provozu, vezměte prosím na vědomí následující odstavec.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ruční mixér opatrně vybalte a odstraňte veškerý balicí materiál.
2. Očistěte příslušenství v teplém mýdlovém roztoku, dobře opláchněte a nechte před montáží zcela osušit.

UVEDENÍ DO PROVOZU:

1. Dbejte na to, aby byl regulátor rychlosti v pozici „0“ a síťová zástrčka nebyla napnuta.
2. Vložte do spodní části mixéru jednotlivě konce hřídelů šlehače/háků na těsto. Otočte jimi trošku a zasuňte do spotřebiče, než zacvaknou.
3. Zastrčte zástrčku do zásuvky.
4. Vložte pokrm k mixování do vhodné mísy, uchopte rukojeť mixéru a držte nástavce uprostřed do pokrmu.
5. Zapněte mixér a upravte nastavení rychlosti pomocí ovladače na rukojeti.
6. Přístroj je vybaven tlačítkem turbo, který umožňuje okamžitý přístup k plnému výkonu vašeho přístroje.
7. Jakmile je proces mixování ukončen, nastavte regulátor rychlosti na „0“.
8. Vytáhněte síťovou zástrčku.
9. Vytáhněte během stlačení uvolňovacího tlačítka nástavce.

Pozor:

1. Neomývejte kryt motoru nikdy ve vodě.
2. Ujistěte se, že před vyjmutím nástavců je regulátor rychlosti na pozici „0“ a síťový kabel odpojen.

NÁVOD PRO STUPNĚ RYCHLOSTI

RYCHLOSTÍ	POPIS
1-2	Mixování suchých přísad s tekutinami, šlehání bílků nebo šlehačky a míchání omáček.
3-4	Míchání směsí, pudinků nebo směsí na pečení. Míchání těsta nebo těžkých směsí na pečení, použití hnětacích metliček. Míchání krémů z másla a cukru.
5-6	Šlehání smetany, suchého mléka nebo sušeného mléka, bílku nebo celých vajec. Míchání mletého masa nebo hnětí těsta.

PRŮVODCE ZPRACOVÁNÍM

	Množství a doba zpracování	
Recept	Množství	Čas
Kynuté těsto	Max 500 g mouka	Max. 5 min
Těsto na vafle, palačinky	Cca. 750 g	Cca. 3 min
Řídké omáčky, krémy a polévky	Cca. 750 g	Cca. 3 min
Majonéza	Max. 3 žloutky	Cca. 15 min
Bramborová kaše	Max. 750 g	Max. 3 min
Šlehačka	Max. 500 g	Max. 3 min
Rozbití vaječných bílků	Max. 5 žloutků	Cca. 3 min
Dortové těsto	Cca. 750 g	Cca. 3 min

Upozornění:

1. Nikdy nepoužívejte větší množství, než je uvedeno v tabulce výše a nikdy neprovozujte mixér déle, než je uvedeno.
2. Nechte mixér vychladnout po dobu 5 minut po dokončení receptu.

ČIŠTĚNÍ MIXÉRU

1. Před čištěním vypněte spotřebič a vyjměte zástrčku ze zásuvky.
2. Umyjte šlehače/háky na těsto v horké vodě se saponátem, dobře opláchněte a vysušte.
3. Setřete kryt mixéru vlhkým hadříkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Příkon: 200W Nominální 250W Maximum

ZÁRUKA A SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět prodejci. Navíc kromě práv kupujícího má kupující možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2-letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Během této doby nahradíme bezplatně všechny nedostatky opravou nebo výměnou, které jsou prokazatelně způsobené závadou materiálu nebo chybou výrobce. Je-li Váš výrobek poškozen, můžete se obrátit přímo na prodejce.

Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku.

U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají.

Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenaají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

LIKVIDACE ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Recyklace - Evropská směrnice 2012/19/EU

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jiným domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací,

recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná servisní adresa)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Německo

Informace pro zákazníky:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj ostavljate bez nadzora te prilikom sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
2. Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Držite uređaj i kabel podalje od djece.
3. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
4. Ovaj uređaj nije igračka.
5. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
6. Upozorenje: Postoji opasnost od ozljeda kao posljedica nenamjenskog korištenja.
7. Ovaj uređaj je predviđen za uporabu u domaćinstvu ili slične primjene, kao npr. čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima; na seoskim gospodarstvima; od strane gostiju hotela, motela i drugih prenoćišta; prenoćišta s polupansionom.
8. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice prije zamjene pribora ili dodirivanja dijelova, koji se pomiču tijekom rada.
9. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
10. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine, kako biste izbjegli strujni udar.
11. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi te prilikom montiranja ili uklanjanja dijelova.
12. Ne približavajte se pomičnim dijelovima i tijekom rada držite ruke, kosu, odjeću kao i pribor podalje od nastavaka za miješanje. Postoji opasnost od ozljeda ili oštećenja ručnog miksera.

13. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom ili utikačem, nakon pada ili u slučaju bilo koje vrste kvara. Obratite se ovlaštenoj službi za kupce.
14. Osigurajte da kabel ne visi preko ruba stola ili radne ploče i držite ga podalje od vrućih površina, kao što je primjerice pećnica.
15. Ne montirajte istovremeno nastavke za miješanje s različitim funkcijama (metlicu za gnječenje i miješanje itd.).
16. Ne koristite uređaj na otvorenom i u komercijalne svrhe. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za privatno korištenje.
17. Prije čišćenja nastavaka za miješanje, iste je potrebno izvući iz ručnog miksera.
18. Osigurajte da djeca ne mogu dohvatiti viseći kabel.
19. Ne koristite pribor, koji nije preporučен od strane proizvođača, jer isti može prouzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
20. Ne pokušavajte sami popraviti ili rastaviti uređaj. U uređaju se ne nalaze dijelovi, koje korisnik mora održavati.
21. Uređaj se ne smije uključivati uz pomoć eksternog vremenskog prekidača ili odvojenog sustava s daljinskim upravljačem.
22. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
23. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama te o podešavanju brzine i trajanju rada možete pronaći pod sljedećim poglavljima.

PRIJE PRVOG PUŠTANJA U RAD

1. Pažljivo raspakirajte ručni mikser i uklonite svu ambalažu.
2. Očistite pribor toplom sapunicom te ga dobro isperite i osušite prije umetanja u mikser.

PUŠTANJE U RAD

1. Osigurajte da regulator brzine bude podešen na položaj „0“ i utikač izvučen iz utičnice.
2. Pojedinačno umetnite krajeve metlice za miješanje i gnječenje u mikser. Lagano okrenite nastavke za miješanje i gurnite ih u uređaj dok se ne uglave.
3. Stavite utikač u utičnicu.
4. Stavite namirnice u zdjelu pogodnu za miksanje, primite dršku miksera i držite nastavke za miješanje u sredini namirnica.
5. Uključite mikser i odaberite željenu brzinu pomoću regulatora na drški.
6. Pomoću turbo tipke možete birati najvišu brzinu.
7. Nakon miksanja podesite regulator brzine na položaj „0“.
8. Izvucite utikač iz utičnice.
9. Pritisnite tipku za izvlačenje nastavaka za miješanje.

Oprez:

1. Ne čistite kućište motora vodom.
2. Prije vađenja nastavaka za miješanje iz miksera podesite regulator brzine na položaj „0“ i izvucite utikač iz utičnice.

PRIRUČNIK ZA STUPNJEVE BRZINE

BRZINA	OPIS
1-2	Miksanje suhих sastojaka s tekućinom, miješanje tučenih bjelanjaka ili slatkog vrhnja s mješavinama i miješanje umaka.
3-4	Miješanje mješavina za kolače, pudinga ili mješavina za pečenje. Za miješanje tijesta ili teških mješavina za kolače upotrijebite metlice za gnječenje. Za kremasto miješanje maslaca i šećera.
5-6	Tučenje šlaga, mlijeka u prahu, bjelanjaka ili cijelih jaja. Za miješanje mljevenog mesa ili gnječenje tijesta.

Priručnik

	Količina i trajanje miješanja	
Recept	Količina	Trajanje
Dizano tijesto	maks. 500 g brašna	maks. 5 min.
Tijesto za vafle, palačinke	cca 750 g	cca 3 min.
Rijetki umaci, kreme i juhe	cca 750 g	cca 3 min.
Majoneza	maks. 3 žumanjka	cca 15 min.
Pire od krumpira	maks. 750 g	maks. 3 min.
Tučeno slatko vrhnje	maks. 500 g	maks. 3 min.
Tučenje bjelanjaka	maks. 5 bjelanjaka	cca 3 min.
Tijesto za kolače	cca 750 g	cca 3 min.

Oprez:

1. Ne prekoračujte količine sastojaka i trajanje miješanja/gnječenja navedeno u tablici.
2. Nakon miksanja ostavite ručni mikser 5 minuta da se ohladi.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Prije čišćenja isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice.
2. Očistite metlice za miješanje/gnječenje toplom sapunicom te ih dobro isperite i osušite.
3. Prebrišite kućište miksera vlažnom krpom.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nazivna snaga: 200 W Nominala snaga: maks. 250 W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje.

■ Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Informacija za kupce:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu